Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und

Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle

poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

Band: 70 (1992)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Technische Mitteilungen Bulletin technique Bollettino tecnico

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafenbetrieben, Bern Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, Berne Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi, Berna

1992 Inhaltsverzeichnis Index Indice

Sachverzeichnis

* auch als Sonderdruck erschienen

Table des matières

* paru aussi comme tiré à part

Indice sistematico

* pubblicato anche come tiratura speciale

Seite page pagina	Seite page pagina	Seite page pagina
Allgemeines – Généralités – Generalità Comment réformer les télécommunications en Europe centrale et orientale? Par Titu I. Bajenesco	Richtstrahlanlagen. Von Jürg Baumann und Jürg Siegenthaler 327 Les immissions du rayonnement électromagnétique non ionisant dues aux faisceaux hertziens. Par Jürg Baumann et Jürg Siegenthaler 458 Natel von A bis Z. Von Walter Heutschi	Datenübertragung – Transmission de données – Trasmissione di dati CMIP – das OSI-Protokoll für die Netzverwaltung. Von Rüdiger Sellin 282 Current Trends in EDI and X.400. By Orla Greevy
Sind unsere Organisationsstrukturen überlebensfähig? Konturen eines neuen Strukturdesigns. Von Hans A. Wüthrich	Hellmüller und Walter Zach	Telemed: la comunicazione a larga banda nella medicina. Par Albert Ernst
Leitungen, Kabel, Verstärker – Lignes, câbles, technique des amplificateurs – Linee, cavi, tecnica degli amplificatori Ein Glasfaserkabel im Murtensee. Von Heinz Grau	Impianto di commutazione per utenti Econom 4/10 ibrido. Par Peter Wieland et Daniel Fenner 509 Installation de commutation d'abonné RNIS Ascotel bcs 64 – Impianto di commutazione per utenti ISDN Ascotel bcs 64. Par Stephan Emch et Daniel Fenner	Büroautomation der Abteilung Einkauf Fernmeldematerial. Von Doris Schelling und Sabine Schneider
Der Einfluss beugender Kanten auf die Richtfunkausbreitung. Von Udo Kühn	Teilnehmervermittlungsanlage Econom 4/10 Hybrid. Von Peter Wieland und Daniel Fenner	Apparate — Appareils — Apparecchi Digitale Hybrid-Teilnehmervermitt- lungsanlage für Kleinunternehmen
Die Sicherheit von Natel D GSM. Von Rainer A. Rueppel und James L. Massey	The Security of Natel D GSM. By Rainer A. Rueppel and James L. Massey	Alcatel 1620. Von Patrik Spörri 484 Equipement de commutation d'abonné Econom 4/10 hybride — Impianto di commutazione per utenti Econom 4/10 ibrido. Par Pe- ter Wieland et Daniel Fenner 509 Installation de commutation d'abonné RNIS Ascotel bcs 64 — Impianto di
Jürg Müller	Les services d'annuaire électronique X.500. Par François Maurer 422	commutazione per utenti ISDN Ascotel bcs 64. Par Stephan Emch et Daniel Fenner

Seite page pagina	Seite page pagina	Seite page pagina
Teilnehmervermittlungsanlage Ascotel bcs 64 S. Von Ulrich Blatter, Daniel Fenner und Peter Röösli 190 Teilnehmervermittlungsanlage Econom 4/10 Hybrid. Von Peter Wieland und Daniel Fenner 288	Ausstellungen, Konferenzen — Expositions, conférences — Esposizioni, conferenze	Verschiedenes — Divers — Diversi Comment réformer les télécommunications en Europe centrale et orientale? Par Titu I. Bajenesco
Kontroll- und Messgeräte, Messver- fahren – Appareils de contrôle et de mesure, mesures – Strumenti di controllo e di misurazione, misu- razioni	Posttechnik – Technique postale – Tecnica postale Technische Anlagen des Postbetriebsgebäudes Zürich 1 Sihlpost. Von Heinz Hermann et al	Digit Super Radio — digitales Kabelradio in der Schweiz. Von Heinz Grau
Forschung, Versuche, wissen- schaftliche Abhandlungen – Re- cherches, essais, exposés scientifi- ques – Ricerche, esperimenti, rela- zioni scientifiche	Transport — Transport — Trasporto	L'entreprise suisse vers une remise en question permanente. Par François Schaller
Chromatographie. Von Albert Kuhn und Pascal Salina	Bauten — Bâtiments — Edifici Altlasten beim Baugrubenaushub für das Fernmeldegebäude Zürich-Binz. Von Otto Hirter 172	la formation d'ingénieurs en systèmes de communication. Par Jean-Jacques Jaquier
intégrée (2º partie). Von Niklaus C. Affolter und Christian Deutsch 387* Les immissions du rayonnement électromagnétique non ionisant dues aux faisceaux hertziens. Par Jürg Baumann et Jürg Siegenthaler 458 Méthodes de mesures optiques par	Geschichtliches — Historique — Storia —	En quelques lignes: 25, 69, 105, 167, 209, 257, 309, 343, 405, 445, 469, 519*
rétrodiffusion — Metodi di misura ottici a retrodiffusione. Par Rostislav P. Novàk, Paul Beaud, Walter Hodel et Heinz Gilgen	Persönliches – Personnel – Personale Wechsel an der Spitze der PTT –	Kurz berichtet: 25, 69, 105, 167, 209, 257, 309, 343, 405, 445, 469, 519*
munikation. Von Claude Béguin 314* Spreizbandtechnik für Zellenfunksysteme — Etalement de bande dans les systèmes cellulaires de radio mobile. Von Rolf J. Klingler 82 Systèmes-expert pour la gestion de réseaux. 2e partie: compte rendu	Changement à la tête des PTT — Cambiamenti alla testa delle PTT. Von Felix Rosenberg 262	Notizie in breve: 25, 69, 105, 167, 209, 257, 309, 343, 405, 445, 469, 519*
des résultats. Par Beat Liver et André Prim 12 Wissensbasierte Systeme im Netzwerkmanagement. Teil 2: Erfahrungsbericht. Von Beat Liver und André Prim 38	Beiträge in englischer Sprache – Articles en anglais – Articoli in inglese Current Trends in EDI and X.400. By Orla Greevy	News Items: 36, 72, 112, 170, 212, 260, 312, 352, 408, 448, 482, 522* Buchbesprechungen —
Verwaltung, Wirtschaft, Recht – Administration, économie publique, jurisprudence – Amministrazione, economia pubblica, giurisprudenza –	Meier-Engelen	Recensions — Recensioni Appelt W. Dokumentaustausch in offenen Systemen. Einführung in die ISO-Norm 8613: Office Document Architecture (ODA) and Interchange Format. Heidelberg, 1990 208

Seite page pagina	Seite page pagina	,	Seite page pagina
Ebeling K. J. Integrierte Optoelektro- nik. Wellenleiteroptik, Photonik, Halbleiter. 2. Auflage. Heidelberg, 1992	Held G. Data and Computer Communications. Terms, Definitions and Abbreviations. Chichester, 1989 518 Johnson J. R. Digitale Signalverarbeitung. München und London, 1991. 104 Kroschel K. Datenübertragung. Eine Einführung. Heidelberg, 1991. 103 Leicher R. Die Telefonzentrale — Visitenkarte eines Unternehmens. Berlin, 1991. 166 Lochmann D. Digitale Nachrichtentechnik, Band 1: Digitale Modulation und Signalverarbeitung. Berlin, 1990. 404 Messung nichtionisierender elektromagnetischer Strahlung, 1. Teil: Frequenzbereich 100 kHz bis 300 GHz. Schriftenreihe Umwelt, Nr. 164, Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft. Bern, 1992. 342 Müller S. Lokale Netze — PC-Netzwerke. München, 1991. 24 Nicoulin A. Analyse d'images par	Trösch B. Computer-Guide 92. 3. Auflage. Aarau und Stuttgart, 1992. Tuttlebee W. H. W. (ed.). Cordless Telecommunications in Europe. The Evolution of Personal Communications. Heidelberg, 1990	103 342 166 308 208 308 518 166
Anwendung. 7. Auflage. Heidelberg, 1992	spectre local de phase. Lausanne, 1990	Deutsch. 1. Auflage. Würzburg, 1990	341

* auch als Sonderdruck erschienen

* paru aussi comme tiré à part

Autoren- Liste Elenco verzeichnis des auteurs degli autori

* pubblicato anche come tiratura speciale

r	Seite page agina	p	Seite page agina	r	Seite page pagina
ŗ	-5	-	-5		, agii ia
Abplanalp Peter. Der Manager der	67	- voir Emch Stephan	238	Meier-Engelen Egon. DAB — Where	246
Zukunft Affolter Niklaus C. und Deutsch Chri-	67	 voir Wieland Peter Forchelet Daniel. Interconnexion de 	509	ns it going?	346 214*
stian. Integrierte Optik (1. Teil)	000*	LAN par swissMAN	496	Müller-Golchert Wolfgang. Zeitknapp-	
 Optique intégrée (1^{re} partie) Integrierte Optik (2. Teil) — Opti- 	266*	Gähwiler Walter siehe Colomb Marc Gilgen Heinz voir Novàk Rostislav P	114 130	heit! — Neue Gedanken zum «alten Lied»	402
que intégrée (2 ^e partie)	387*	Grau Heinz. Digit Super Radio — digi-	130	Müller-Römer Frank. Die Einführung	
Ansen Debra. X.500 Directory Services: A Survey of Activities, Stand-		tales Kabelradio in der Schweiz		des digitalen Hörrundfunks DAB Novàk Rostislav P., Beaud Paul, Hodel	398
ards and Products	28	Ein Glasfaserkabel im MurtenseeGeneralversammlung 1992 der Ver-	158	Walter et Gilgen Heinz. Méthodes	
Bajenesco Titu I. Comment réformer		einigung Pro Telecom	301	de mesures optiques par rétrodiffu-	
les télécommunications en Europe centrale et orientale?	440	Greevy Orla. Current Trends in EDI and X.400	472	sion — Metodi di misura ottici a re- trodiffusione	130
Baumann Jürg und Siegenthaler Jürg.		Heinzen Hans siehe Meier Armin		Prim André voir Liver Beat	12
Immissionen nichtionisierender elektromagnetischer Strahlung		Hellmüller Urs. Signalisiersystem		– siehe Liver Beat	38
durch Richtstrahlanlagen	327	CCITT Nr. 7 — ISDN-Anwenderteil . Hellmüller Urs und Zach Walter. Aus-	450	Herchner Dieter. Besserer UKW-	
- Les immissions du rayonnement		baustufe 5 des integrierten Fern-		Rundfunkempfang durch umschalt-	100
électromagnétique non ionisant dues aux faisceaux hertziens	458	meldesystems (IFS ABS5)	414	bare Mitlauffilter	
Beaud Paul voir Novàk Rostislav P		Herchner Dieter siehe Rinderle Heinz . Hermann Heinz et al. Technische An-	490	Rosenberg Felix. Wechsel an der	
Béguin Claude. Optische Verstärker in der Telekommunikation	314*	lagen des Postbetriebsgebäudes	05.4	Spitze der PTT — Changement à la tête des PTT — Cambiamenti alla	
Berger Peter. OSI-LAB — Testlabor	014	Zürich 1 Sihlpost	354 410	testa delle PTT	262
für OSI-Protokolle (1. Teil)	90*	Hirter Otto. Altlasten beim Baugru-	110	Rueppel Rainer A. and Massey James	150
- OSI-LAB — Testlabor für OSI-Protokolle (2. Teil)	122*	benaushub für das Fernmeldege-	170	L. Die Sicherheit von Natel D GSM . – The Security of Natel D GSM	
Blatter Ulrich, Fenner Daniel und		bäude Zürich-Binz	172 74	Ruppli Max und Tobler Andreas.	
Röösli Peter. Teilnehmervermitt- lungsanlage Ascotel bcs 64 S	100	Hodel Walter voir Novàk Rostislav P.	130	Neue freistehende Telefonkabine aus Leichtmetall «Tobtel 90»	382
Böhme Rolf siehe Rinderle Heinz		Jaquier Jean-Jacques. Des télé-		Salina Pascal siehe Kuhn Albert	
Braun Werner, Ernst André und Hitz		communications harmonisées dans un marché libéralisé: le système		Schaller François. L'entreprise suisse	
Max. Einige Gedanken über den Bau von Antennenträgern	74	nerveux de l'Europe	332	vers une remise en question per- manente	304
Burkert Reinhard. Réseau intelligent		 Les PTT deviennent membres d'EU- RECOM: Institut international pour 		Schelling Doris und Schneider Sa-	
 un univers de services Burkhard Ernst. Die Zentrale Versam 	254	la formation d'ingénieurs en systè-		bine. Büroautomation der Abteilung Einkauf Fernmeldematerial	429
(GR) als Museumsobjekt	516	mes de communication	155	Schmutz Walter siehe Meier Armin	
Bürkler Erich. Perspektiven für eine		 Schweizer Beteiligung an den Ar- beiten des ETSI — Bilanz 1991 	156	Schneider Sabine siehe Schelling Do-	100
erfolgsorientierte PTT Telecom Colomb Marc und Gähwiler Walter.	463	Kleeberg Gerd. Datenkonvertierung		ris	429
X.32, synchroner Zugang zu Tele-		im Postzahlungsverkehr der PTT Klingler Rolf J. Spreizbandtechnik für	418	der amtlichen Vermessung	232*
pac über das Telefonnetz	114	Zellenfunksysteme — Etalement de		Sellin Rüdiger. CMIP — das OSI-Pro-	202
Cornu Jozef. Renaissance der Netze – künftige technische Netzwerke	20	bande dans les systèmes cellulai-		tokoll für die Netzverwaltung Siegenthaler Jürg siehe Baumann	202
Dasser Saïda. ODA — La nouvelle ar-		res de radio mobile	82	Jürg	
chitecture de documents Défago Daniel. Système de gestion	51*	Koch Werner. Weiterbildungs-Perspektiven für Ingenieure	64	 voir Baumann Jürg Spörri Patrik. Digitale Hybrid-Teilneh- 	458
de l'exploitation de la station de té-		Kuhn Albert und Salina Pascal. Chro-	175	mervermittlungsanlage für Kleinun-	
lécommunications par satellites de	226	matographie	175	ternehmen Alcatel 1620	484
Loèche Deutsch Christian siehe Affolter Ni-	226	Kanten auf die Richtfunkausbrei-		Stadelmann Roland und Müller Jürg. Ermes – das europäische Funkruf-	
klaus C	266*	tung	293	system	214*
 siehe Affolter Niklaus C. Emch Stephan et Fenner Daniel. In- 	387*	Liver Beat et Prim André. Systèmes- expert pour la gestion de réseaux.		Tobler Andreas siehe Ruppli Max Voegeli Fred. Die Zeit, ein neu ent-	382
stallation de commutation d'abon-		2e partie: compte rendu des résul-	10	deckter Qualitätsfaktor	18
né RNIS Ascotel bcs 64 — Impianto		- Wissensbasierte Systeme im Netz-	12	Von Cube Felix. Fordern statt Verwöh-	
di commutazione per utenti ISDN Ascotel bcs 64	238	werkmanagement. Teil 2: Erfah-		nen — neue Erkenntnisse der Verhaltensbiologie in der Führung	466
Ernst Albert. Telemed, Breitbandkom-		rungsbericht	38	Wieland Peter et Fenner Daniel. Equi-	
munikation in der Medizin	2	Massey James L. see Rueppel Rainer A	102*	pement de commutation d'abonné Econom 4/10 hybride — Impianto	
 Telemed — communication à large bande au service de la médecine — 		siehe Rueppel Rainer A.	150	di commutazione per utenti Eco-	
Telemed: la comunicazione a larga	000	Maurer François. Les services d'an-	400	nom 4/10 ibrido	509
banda nella medicina Ernst André siehe Braun Werner	363 74	nuaire électronique X.500	422	 Teilnehmervermittlungsanlage Eco- nom 4/10 Hybrid	288
Fenner Daniel siehe Blatter Ulrich		Schmutz Walter. Telegrammver-		Wüthrich Hans A. Sind unsere Orga-	200
- siehe Wieland Peter	288	mittlungssystem Corona	218	nisationsstrukturen überlebensfä-	

Seite page pagina	Seite page pagina	Seit pagin pagin
hig? Konturen eines neuen Strukturdesigns	La CAMR-92 conclut ses travaux après quatre semaines de négociations (pd UIT)	Von Heinz Rinderle, Rolf Böhme und Dieter Herchner
Chips für das 21. Jahrhundert: IBM, Siemens und Toshiba entwickeln gemeinsam eine neue Halbleitergeneration (pd)	Radio, Fernsehen — Radio, télévision — Radio, televisione Besserer UKW-Rundfunkempfang durch umschaltbare Mitlauffilter.	

Paginierung — Pagination — Paginatura

Nr. 1	1 — 36	Nr. 7	261 - 312
Nr. 2	37 — 72	Nr. 8	313 - 352
Nr. 3	73 - 112	Nr. 9	353 - 408
Nr. 4	113 - 170	Nr. 10	409 - 448
Nr. 5	171 - 212	Nr. 11	449 - 482
Nr. 6	213 - 260	Nr. 12	483 - 522